# PROGRAMME







PLAYING FOR CHANGE, SINGING FOR PEACE















PLAYING FOR CHANGE, SINGING FOR PEACE

# **BIENVENUE AU FESTIVAL AMANI 2015**



Le contraste entre la richesse du Kivu et la précarité dans laquelle vivent ses habitants depuis plus de 20 ans est choquant! Cette région, qui devrait être un véritable paradis, est détruite depuis trop longtemps par des guerres, des problèmes interethniques et par le pillage systématique de ses richesses par des intérêts nationaux et internationaux.

Les populations villageoises sont massacrées, les enfants sont recrutés comme soldats, le viol des femmes et les tortures sexuelles sont une arme de guerre, l'environnement est saccagé, les ressources naturelles pillées sans aucun bénéfice pour les populations locales ou pour l'Etat.

Les victimes de cette crise veulent devenir les acteurs de la paix pour la région, les jeunes, les femmes veulent s'engager pour devenir les bâtisseurs d'un avenir à la mesure de leurs ambitions et d'un rêve de grandeur et de paix. La population congolaise a soif de paix et a à cœur de voir s'établir un état visant à promouvoir l'intérêt commun et le bien-être de tous.

C'est par la culture et grâce au Foyer Culturel de Goma que nous voulons promouvoir la paix et la réconciliation par l'organisation d'un grand festival international de musique qui est aussi l'occasion de focaliser via la culture l'intérêt international sur la région.

Ce festival est donc un moyen de rassembler par la culture et d'essayer de réveiller les consciences nationales et internationales pour que les choses changent pour mettre en œuvre une politique visionnaire en faveur d'un développement durable visant le bien-être de toute une population.

**Eric de Lamotte**, Promoteur du Festival Amani **Guillaume Bisimwa**, Directeur du Festival Amani

















#### CONTEXTE

Légende: Traditionnellement, le terme Goma est la déformation du mot « NGOMA » qui signifie en swahili tambour. Ce mot résulterait en référence du bruit assimilable au son du tambour provoqué par l'éruption volcanique.

Goma est la capitale de la province du Nord-Kivu à l'Est de la RDC. Elle se situe à la frontière du Rwanda et compte plus d'un million d'habitants. Située à environ 1.500 mètres d'altitude dans la vallée du Rift, Goma est le chef lieu de la province du Nord-Kivu.

Depuis 1994 et le génocide tutsi au Rwanda, cette région a été et est toujours à l'intersection de multiples catastrophes humanitaires: déplacements massifs de réfugiés, massacres et viols de population, guerres des Kivu, confrontations interethniques, éruptions volcaniques, ... et tout cela soutenu par

la convoitise d'acteurs nationaux et internationaux pour s'approprier les ressources minières de cette riche région. Malgré toutes ses richesses, Goma n'a toujours pas réussi à se mettre sur pieds, et la majorité de la population vit dans la précarité.

De plus, avec les évènements récents qui ont perturbé cette région de la RD Congo, et notamment l'invasion remarquée des rebelles du M23, les pillages et les viols à répétition, ce fût un nouveau coup dur pour les Gomatraciens.

Cette région regorge d'endroits paradisiaques avec ses terres fertiles et bien arrosées, sa population nombreuse et dynamique. D'un paradis qu'elle devrait être, l'Est de la RDC est aujourd'hui un endroit où la population est la seule grande perdante de ces conflits qui empêchent de mettre en place une bonne gestion des ressources de la région en faveur de l'intérêt de sa population. »



#### **POURQUOI AMANI**

En Swahili, le terme « Amani » signifie « Paix ». Nous avons pour espoir que ce festival devienne un moyen de rapprochement entre les peuples.

La réalisation d'un tel festival à Goma, ouvert à tous les habitants de la région des Grands Lacs, rassemblant des artistes internationaux mais aussi ceux représentatifs des différents groupes et ethnies de la région, est un élément fédérateur de paix, de réconciliation ainsi qu'un moyen d'attirer l'attention internationale sur une région magnifique où la population, en majorité jeune, est sacrifiée depuis trop longtemps.

#### "Playing for Change, Singing for peace"

est le slogan qui accompagne le festival car nous croyons que la culture par le rassemblement qu'elle entraîne peut être le moteur d'un changement vers une société nouvelle. Ce changement ne viendra qu'avec la paix, l'union et le partage.

#### **LES AXES MAJEURS**

> LE FESTIVAL AMANI se veut très clairement et avant tout apolitique.

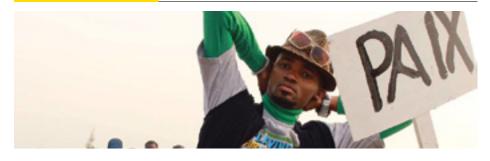


- ▶ La musique pour son côté rassembleur et engagé à travers les thèmes traités par les artistes.
- La sensibilisation à la Paix et au savoir vivre ensemble.
- Le don de son art en faveur d'une grande cause car l'évènement est sans but lucratif.

Groupes traditionnels



15 minutes



#### **PROGRAMME**

Pour sa seconde édition, le festival se déroule à Goma sur une période de 3 jours : du vendredi 13 février au dimanche 15 février 2015.

Nous avons comme invités trois artistes internationaux de renom, neuf artistes régionaux de la RDC, du Rwanda et du Burundi ainsi que des groupes de danseurs traditionnels de la région représentatifs des différentes ethnies qui la composent.

Nous profitons de cet événement festif pour mettre en valeur le travail réalisé par différentes associations et O.N.G. qui interviennent régulièrement sur le terrain. Pour se faire nous avons mis en place un espace qui y est totalement dédié et que nous avons appelé « Kwa Kesho Bora » qui signifie « Pour un Meilleur Lendemain » en Swahili.

#### **GROUPES TRADITIONNELS**

Il est impossible de dissocier l'histoire de la danse traditionnelle de celle de son peuple, de son identité ethnique et de ses rythmes. La danse est un prolongement de la vie et des gestes quotidiens. Elle est un moyen d'expression de la pensée, des sentiments. C'est ce que la danse traditionnelle était il y a déjà des milliers d'années et c'est ce qu'elle est toujours aujourd'hui dans les différents pays d'Afrique Noire. Chaque danse doit

être expliquée et repositionnées dans son contexte géographique, historique, ethnique et social.

Dans le cadre du Festival nous accueillons des groupes traditionnels locaux tel que; Black Dancers, Liomba System, Umughongo, Les Immortelles où encore le groupe traditionnel Matakio.

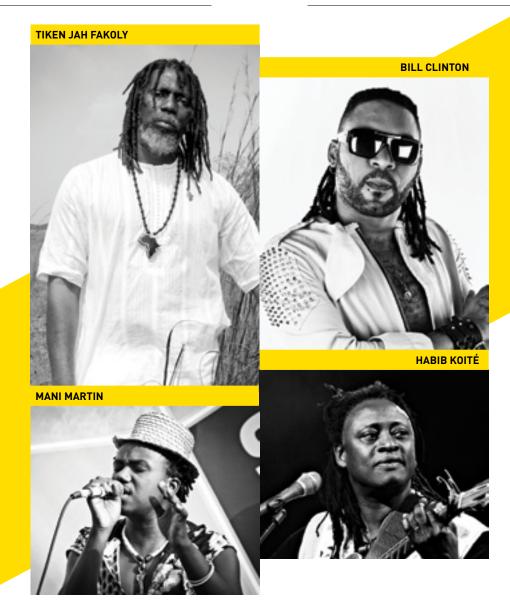


# **TIKEN JAH FAKOLY**

Baptisé Moussa Doumbia et originaire de la Côte d'Ivoire, Tiken Jah Fakoly est né le 23 juin 1968 et est le fruit d'un carrefour culturel dont il est aujourd'hui le centre. En témoigne "Dernier Appel", le plus panafricain de ses albums et sans doute le plus universel tant la musique dont il est aujourd'hui le patron incontesté, le reggae, jouit d'un pouvoir unificateur sans équivalent et invite à danser tout en éclairant les consciences.

#### **MANI MARTIN**

Né le 24 décembre 1988 a Ntura au Rwanda, Maniraruta Martin de son vrai nom est un acteur et chanteur d'afro beat, de gospel, de pop et de R&B. Sa musique reflète un mélange d'afro-soul et de musique traditionnelle rwandaise avec des paroles en kinyarwanda, en swahili, en anglais et en français. Avec quatre albums à son actif Mani Martin a collaboré avec des artistes régionaux sur de nombreux singles.



# **BILL CLINTON**

Didier Kalonji, né le 4 juillet 1979 et connu sous le nom d'artiste Bill Clinton, est un chanteur et animateur congolais (RDC). Il a fait partie du groupe Wenge Musica dans le groupe ABC et a ensuite rejoint le Wenge Musica Maison Mère. En 2004, il fonde le Marquis de Maison Mère et ensuite le Marquis de Samouraïs. Bill Clinton restera dans les annales de la musique congolaise comme l'homme qui aura révolutionné l'art de l'atalaku.

# **HABIB KOITÉ**

Originaire d'une famille de griots et ayant grandi à Bamako, Habib Koité est un artiste de folk malien de renommée internationale qui marie habilement le poids de sa tradition de griot à une virtuosité instrumentale étonnante. En 2014, il a sorti son cinquième CD « Soô », dans lequel il distille un message doux, celui du plaisir d'être chez soi, le bonheur d'être au Mali, de sentir ses racines et de les apprécier.

# **JUNIOR GRINGO**

Congolais d'origine, la musique de Junior Gringo plonge dans le cœur de l'Afrique, combinant modernité et tradition, dans un mélange de folk, funck, reggae, et de pop contemporaine.

#### **LION STORY**

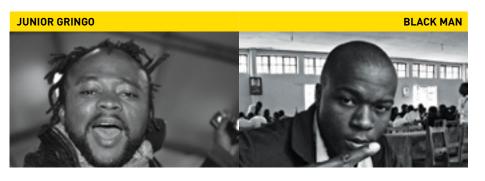
Lion Story a émergé en 2005 et est très rapidement devenu le groupe phare de la scène reggae au Burundi. Ils chantent le quotidien des Burundais après des années de conflit.

# **MAYAYA SANTA**

À travers la musique reggae, Mayaya Santa chante pour la paix et la consolation des peuples opprimés. Il a sorti environ 30 albums dont le tout dernier « Congo Yetu ».

#### **FABRICE MUFURISTA**

En 1999, il lance son propre groupe, Kipfumu BM. Depuis ce jour, il sort un album chaque année. Au total 14 albums qui se succèdent en termes de thème sur les situations du pays.









### **BLACK MAN**

À travers le Hip Hop, son message invite la jeunesse à prendre conscience de son rôle d'acteur et non de spectateur dans le processus de changement positif et du développement du pays.

# **MISTA FABA**

De son vrai nom Wansingya Fabrice, Mista Faba est un artiste chanteur évoluant à Butembo, mais depuis un moment résidant à Goma. Il chante en Français, Swahili, Kinande et Anglais.

# **VOLDIE MAPENZI**

Sélectionnée en 2010 pour représenter la province du Nord-Kivu au niveau national dans le concours Vodacom Super star première édtion, elle travaille actuellement sur son nouvel album.

# **WILL'STONE**

Will'stone est un chanteur de RnB et Hip Hop. Il fait partie des artistes ambassadeurs de la rentrée scolaire au sein de Kivu Yout Entertainment (Key Label). 12









Le Foyer Culturel de Goma se veut un lieu de rassemblement des ieunes autour de leur amour de la Culture et de la Paix. Avec la musique, la danse, les arts parlés et la percussion, son objectif est d'apporter une réponse artistique aux problèmes de société que rencontrent les jeunes de la ville.

ICE est une agence de communication et d'organisation d'evenements dont l'efficacité n'est plus a demontrer a Kinshasa, créee et dirigée par Nzi Rwakabuba . ICE collabore avec le festival Amani dans son volet communicationnel à Kinshasa.

Kivu Travel est une agence de tourisme responsable spécialisée dans les voyages au Kivu et dans la région des Grands Lacs. Son objectif est de promouvoir cette région et de faire découvrir aux voyageurs sa faune et sa flore uniques au monde. [www.kivutravel.com]











Positive Production (Events Management, Events Engineering) est une société d'organisation d'évènements basée à Kigali et fondée par Kanobana R. Judo. Positive Production a de nombreuses références à son actif : Gaby Kamanzi, Sean Paul, Shaggy, Kassav, et tant d'autres.

Emanation des Francofolies de Spa, les Francofolies de Kinshasa seront organisées pour la première fois en RDC en avril 2014! Un partenariat a été établi entre les Francofolies et le Festival AMANI pour faire rayonner la culture en RDC et en faire un instrument de paix.

Le programme des Volontaires des Nations Unies (VNU) est l'organisation de l'ONU qui promeut le volontariat afin de soutenir la paix et le développement dans le monde. Nombreux en RDC. ces volontaires sont tant à Goma, qu'à Kinshasa en support du festival.



L'UNICEF promeut la participation des enfants dans la société, au même titre que la survie, l'éducation et la protection des enfants. En collaboration avec le gouvernement de la RDC, l'UNICEF a mis sur pied, un programme « enfants reporters » à travers tout le pays.

#### > À LONG TERME

L'évènement de 2015 est la seconde édition du festival mais ne sera sûrement pas la dernière! L'objectif est d'en faire une grande réussite avec un retentissement tant national qu'international, perdurer dans le temps, grandir et devenir un événement incontournable dans le paysage culturel congolais et africain.

Il est à noter que si le festival dégage du bénéfice celui-ci sera affecté à l'agrandissement des infrastructures du Foyer culturel de Goma qui sera le centre névralgique du festival.

#### APPEL INTERNATIONAL POUR LA PAIX AU KIVU

#### Lancé lors du Festival International AMANI tenu à Goma le 16 FÉVRIER 2015

Un festival international de musique pour la Paix à Goma! Lorsque nous évoquions ce projet, il y a trois ans, nous n'osions pas trop y croire. Comment, dans notre région dévastée depuis plus de vingt ans par les guerres civiles et l'éruption volcanique, nous, les Jeunes qui n'avons jamais connu la Paix, pourrions-nous relever ce défi?

Nos parents, nos amis nous suivraient-ils dans cette folle aventure? Les artistes se déplaceraient-ils pour porter notre message de Paix ? Pourrions-nous compter sur les autorités régionales et nationales ... et même internationales ? Nous avons voulu y croire! Nous nous sommes donc mobilisés pour que ce rêve devienne réalité et nous avons été entendus.

Les massacres, les enfants soldats, les violences sexuelles faites aux femmes, le détournement de nos ressources naturelles ainsi que l'absence d'une politique volontariste de développement durable, ont ravagé notre région. Autrefois grenier de notre pays, elle est aujourd'hui un désert socio-économique et un champ de bataille et ... nous y survivons dans une extrême précarité et sans avenir réel.

Et pourtant, notre terre est fertile, l'eau y est abondante, notre sous-sol est un don de Dieu. Le Nord-Kivu devrait être un Paradis. Nous, les Jeunes, voulons participer à construire cet Fldorado

Avec l'appui de nos aînés et supportés par nos autorités, nous, les Jeunes, victimes innocentes de ces crises, voulons être des bâtisseurs de la Paix. Notre génération n'a pas connu la paix! Cela doit changer! Nous chantons la Paix car elle est notre seul espoir pour le Nord-Kivu et notre population ne l'a jamais autant désirée.

Nous lançons donc un appel solennel pour que la Paix soit portée par tous et pour que l'intérêt du bien commun soit dorénavant la première priorité de toutes nos actions! Chacun doit y apporter sa contribution : en effet, ce n'est qu'ensemble, tous unis, que la Paix redeviendra une réalité vivante et dynamique, source d'espoir et de développement socio-économique.

Nous sommes aujourd'hui tous rassemblés, par-delà les frontières, pour appeler à la Paix! Nous lançons un appel solennel et vibrant pour que notre cri, espoir d'un avenir meilleur, soit, partout, entendu, compris et suivi d'actions!

# $\cdot$ MERCI À CEUX QUI NOUS ONT SOUTENUS $\cdot$









































